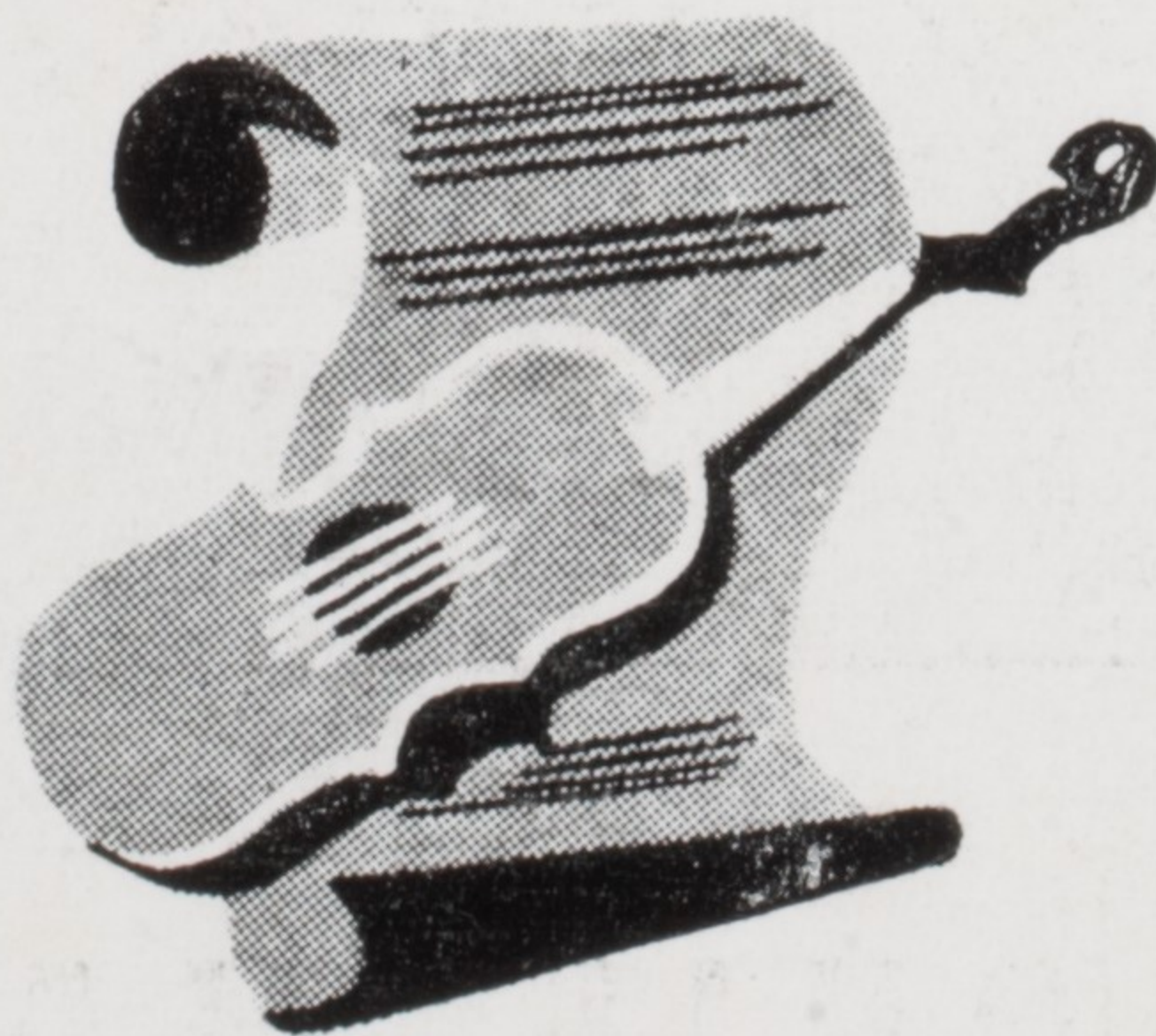




Teatro

Cultura Artística

GRANDE AUDITÓRIO



SARAU 747°



EM
19 e 20
de
MAIO
de
1 9 5 5

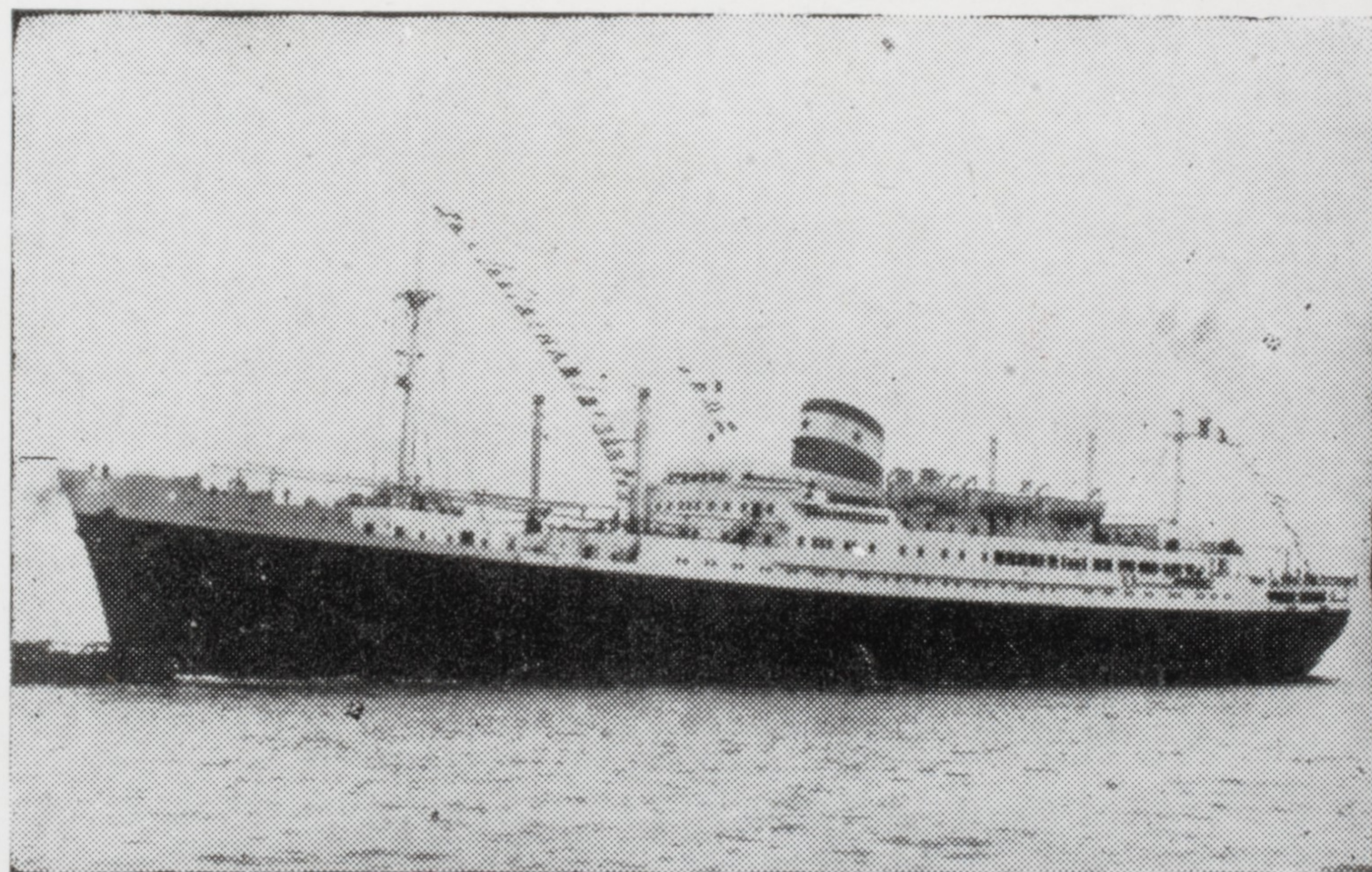
PROGRAMA OFICIAL GRATIS

DE
BUENOS AYRES
MONTIVIDÉO
SANTOS E
RIO DE JANEIRO

PARA
LAS PALMAS
LISBOA
VIGO
LE HAVRE

VAPORES:

LA VOISIER
LOUIS LUMIERE
LAENNEC
CHARLES TELLIER



COMPAGNIE MARITIME DES CHARGÉURS RÉUNIS

SÃO PAULO: Avenida Ypiranga, 331-337 — Telefone: 34-1963

RIO DE JANEIRO: Avenida Rio Branco, 11-13 — Telefone: 43-4915

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 186 — Telefone: 2-2009

CORTINAS

Ludovico

Largo do Arcada, 71 - Fones: 26-2126 - 33-1490
SÃO PAULO

SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

1955 — QUADRAGÉSIMA-QUARTA TEMPORADA — 1955

SARAU '747.



em 19 e 20-5-1955 às 21 horas

Recital

DO JOVEM E FAMOSO VIOLINISTA

RUBEN VARGA

Com a colaboração do pianista **FRITZ JANK**



OLEO DE LAVANDA

Bourbon

FIXADOR DE ALTA CLASSE

*Beleza para
os cabelos*

Fixa o penteado e revitaliza a raiz dos cabelos, tornando-os macios, brilhantes e flexíveis. O Óleo de Lavanda Bourbon não contém goma.



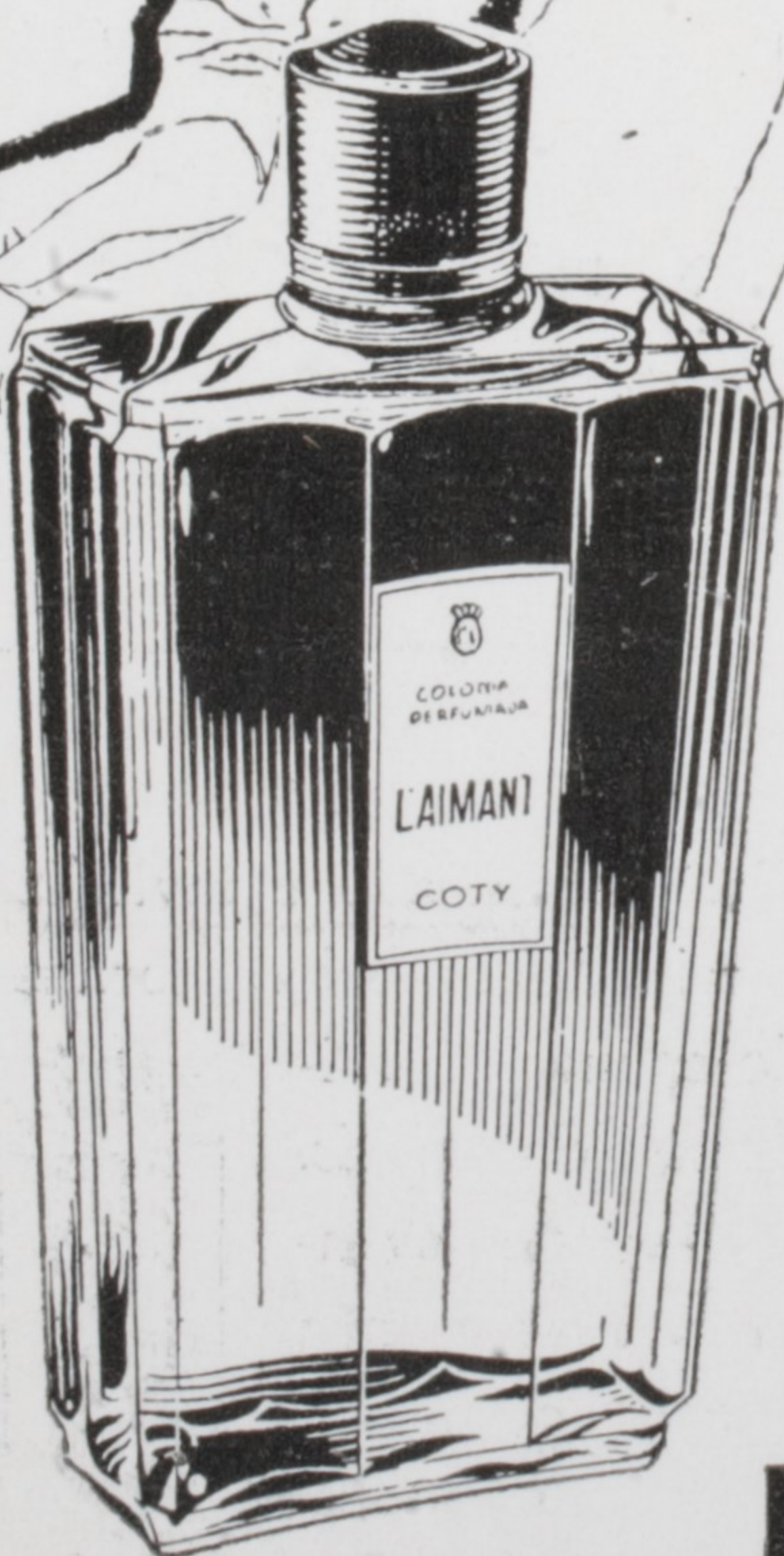
Um produto da
PERFUMARIA SAN-DAR S/A



Encanto que perdura...
na mágica atração de

L'AIMANT

COLÔNIA PERFUMADA



Criada para tornar mais cativante a sua
personalidade, *L'Aimant* a envolve numa
fragrância delicada e persistente. Use-a ge-
nerosamente após o banho, em fricções
pelo corpo, no lenço e nas vestes, sem-
pre que se sentir fatigada.

L'AIMANT

COLÔNIA PERFUMADA

uma criação de **COTY**



RUBEN VARGA

MADAME!



Peles Mayfair Jack, of London, tem o prazer de comunicar que está apresentando os mais lindos e recentes modelos europeus e americanos, em manteaux, estolas e jaquetas em vison, astrakan petit-gris etc.

PELES MAYFAIR JACK

OF LONDON

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 93
2.º Andar - Sala 201 — SÃO PAULO



VIRTUOSES

de fama mundial

Consagram

os PIANOS BRASIL com atestados de próprio punho, no Livro de Ouro!

**PIANOS
BRASIL S. A.**

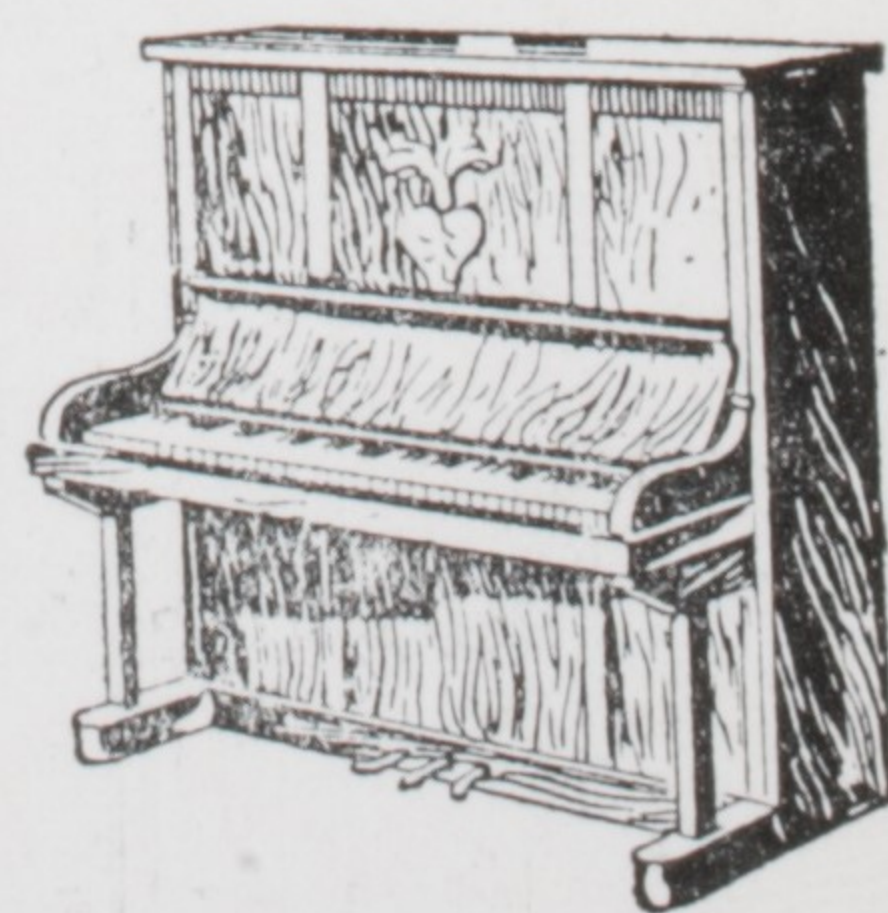
RUA STELLA, 63

“Os Pianos Brasil, que seus fabricantes tiveram a amabilidade de pôr à minha disposição me satisfizeram plenamente! Sua sonoridade, mecanismo e volume não poderiam ser melhores! Em todos os detalhes os Pianos Brasil são perfeitos.”

Arthur Rubinstein

BRASIL

Há mais de 60 anos
PIANOS BRASIL
são o orgulho da
indústria nacional.



COBERTORES DE LÃ
ACOLCHOADOS
TRAVESSEIROS

A casa
especializada em
ROUPAS DE
CAMA — MEZA
e BANHO



Com enchimento
de finissimas
PLUMAS — PENAS — LÃ
PAINA ou ALGODÃO

SÃO PAULO
RUA 24 DE MAIO, 224

Santos: Centro: Rua Riachuelo, 49 — Conzaga: Praça Independencia 4

Ruben Varga

Ruben Varga nasceu em Tel-Aviv. A causa de sua cegueira, antes de completar onze anos, quando ainda estudante no Conservatório de Musica da Palestina, conta-se em poucas palavras: durante uma tregua do conflito entre arabes e ingleses, viu um objeto reluzente na rua (uma granada) e o apanhou, inocentemente. Instantes depois o objeto explodiu... e a consequencia foi que o menino jamais enxergaria. Suas mãos, porém, salvaram-se milagrosamente.

Decidido a não abandonar o seu precioso violino, o menino procurou todos os meios para recuperar a vista. Tudo se fez nesse sentido, mas o esforço de medicos e da família foi infrutifero. Uma esperança na Suíça conduziu para ali o garoto e sua mãe, mas o especialista suíço foi impotente. Impotentes foram, igualmente, os medicos de tantas outras cidades, até que, desesperançada, a família Varga deteve-se em Budapest, em plena guerra, onde Ruben se inscreveu no Conservatório Franz Liszt, para continuar seus estudos sob os cuidados de sua mãe. Graças à

sua prodigiosa memória e ao seu agudo instinto musical, chegou a dominar um vasto repertório, apesar de uma vida durissima sob o regime de ocupação da Hungria. Reaberto o Conservatório, com a chegada dos americanos e ingleses, pôde Ruben Varga formar-se em 1946, já então com fama de violinista emerito nesse País. Depois decidiu regressar à sua pátria, para um merecido descanso, antes de fixar-se nos Estados Unidos. Ao invés de um descanso, porém, sua atuação na Palestina foi das mais intensas: após apresentar-se na Orquestra Sinfonica da Palestina, realizou nada menos de 23 atuações em pouco tempo, só então seguindo para Nova York. Aí consultou novamente as notabilidades medicas e, não conseguindo resultados satisfatórios, ingressou no Juilliard School of Music para se aperfeiçoar com o celebre Louis Persinger. Logo depois estava preparado para sua estreia nos Estados Unidos, o que fez no "Town Hall", em dezembro de 1949, com um recital que teve sensacional repercussão. Daí em diante, percorreu as principais platéias musicais das Américas e da Europa, firmando definitivamente sua reputação de artista excepcional.

TORMENTO

PERFUME DE LUXO

Encontrado em todas as Perfumarias e na

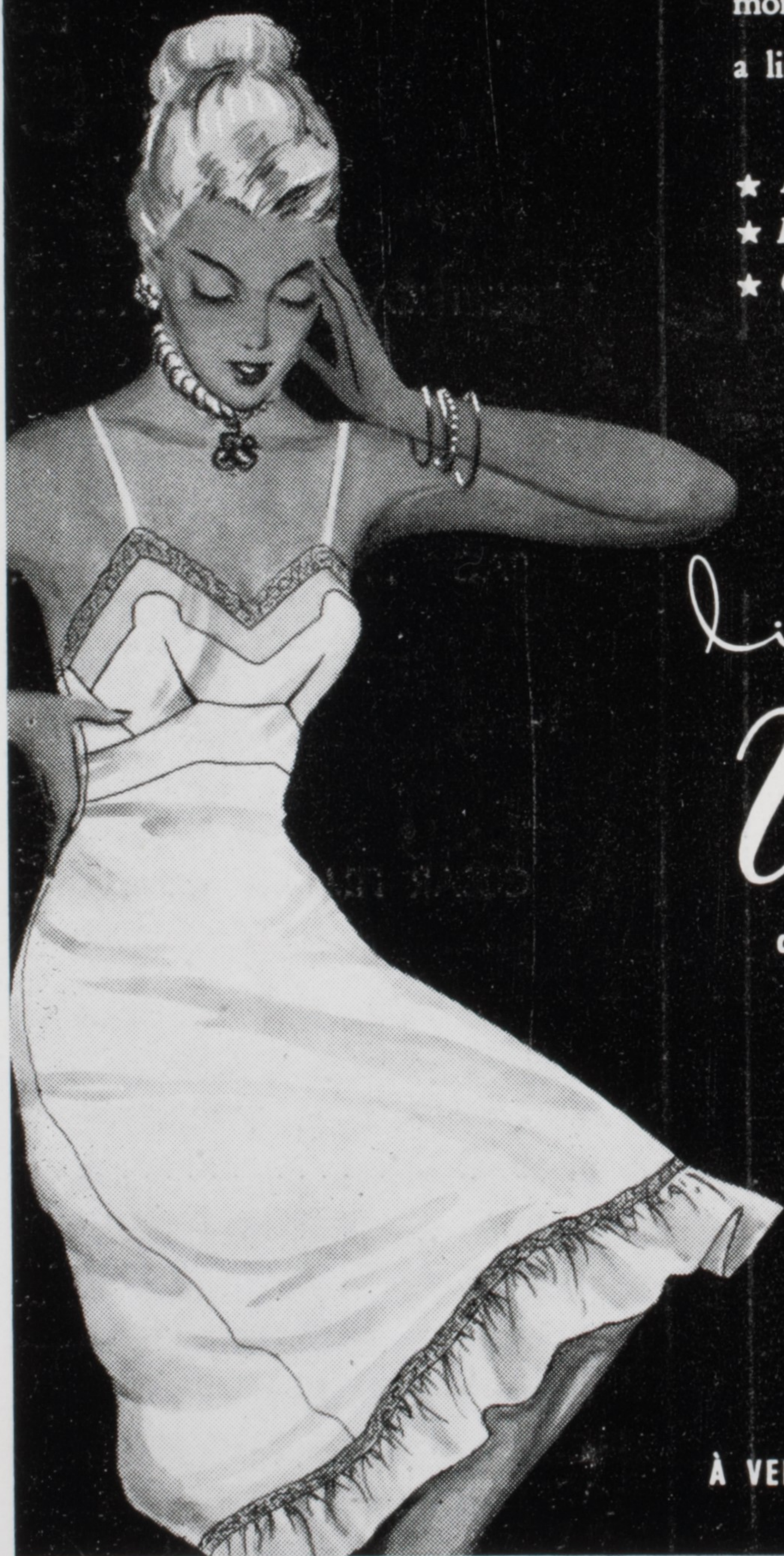
CASA FACHADA — Praça Patriarca, 27

Embalagem de apurado gosto — Perfume suave.

Para sua elegância íntima...

...Você deve conhecer agora a nova e maravilhosa coleção de lingerie que "Valisère" criou especialmente para o realce de sua silhueta e para o destaque da beleza natural do seu corpo. Os momentos mais íntimos são momentos de elegância com "Valisère", a lingerie que é um sonho!

- ★ Modelos criados em Paris
- ★ Lindas cores modernas
- ★ Corte rigorosamente individual



Lingerie

Valisère

contato que é uma carícia



Exija esta marca
que é a garantia de qualidade
dos produtos Valisère

À VENDA NAS BOAS CASAS DO RAMO

Depois do espetáculo...



*A melhor música popular
para a elite de S. Paulo.*

GENERAL JARDIM, 260

FONE: 35-9569

FABRICAÇÃO DE ESPECIALIDADES
EM CHOCOLATE

KOPENHAGEN



LOJA MATRIZ: Rua Dr. Miguel Couto, 41
TELEFONE: 33-3406

LOJAS EM SÃO PAULO

Rua Dr. Miguel Couto, 28 — Fone: 33-4527
— Rua B. Itapetininga, 92 — Fone: 34-3946
— Rua São Bento, 82 — Fone: 32-6733 —
Av. Ipiranga, 750 — Fone: 33-3478 — Pra-
ça Patriarca, 100 — Fone: 33-3607 — Pra-
ça João Mendes, 11 — Fone: 36-7596 —
Augusta, 2435 — Fone: 8-9848 — Rua Dom
José de Barros, 89 — Fone: 37-7852 —
Avenida Celso Garcia, 332 — Rua Xavier
de Toledo, 200

FILIAIS EM: Rio de Janeiro — Santos —
Belo Horizonte — Porto Alegre — Curi-
tiba — Campinas

joias modernas

Casa Bento

rua 1

SOCIEDADE DE CULTU

1955 — QUADRAGÉSIMA-QUARTA

São Paulo, 19 e 20 de maio de 1955

SARAU 47º

Recital
DO JOVEM E FAMOSO VIOLINISTA

RUBEN V

— PROGRAMMA —

— I —

BEETHOVEN Sonat
Alleg
Adag
Scherz
Rond

BACH Sonat
Adag
Fuga
Largo
Alleg

— II —

CESAR FRANCK Sonat
Alleg
Alleg
Alleg

KODALY Adag

BARTOK Dança

Ao piano: **FRITZ J**

.....

O maior e melhor

Sortimento em:

WHISKYS — COGNACS
VINHOS — LICORES

Conservas em geral etc. etc.

VILEX

RUA AUGUSTA, 2.948 & 9

TELEFONES: 8-9630 - 0-5064
SÃO PAULO

PERFUMARIAS **CASA FACH**
FINAS

PRAÇA PATRIARCA,

nto Loeb

ua 15 de novembro, 331

ATURA ARTÍSTICA

ARTA TEMPORADA — 1955

io de 1955 — às 21 horas

47°

tal
OSO VIOLINISTA

VARGA

RAMA —

Sonata em Fá maior ("Primavera")

Allegro

Adagio molto espressivo

Scherzo (Allegro molto)

Rondo (Allegro ma non troppo)

Sonata em Dó maior (para violino só)

Adagio

Fuga

Largo

Allegro assai

Sonata em Lá maior

Allegretto ben moderato

Allegro, Recitativo Fantasia

Allegretto poco mosso

Adagio

Danças Rumanas

RITZ JANK

ENHO
JEX

, 2.948 a 2.960

. 1.5064 . 8.2923

ULO

ACHADA

RIARCA, 27

*Especialidades proprias
em:*

Assados e Frios
Perus, Lombos, Tendér,
Mades, Saladas etc.

Diariamente Carnes e Aves

NACIONAIS E
ESTRANGEIRAS

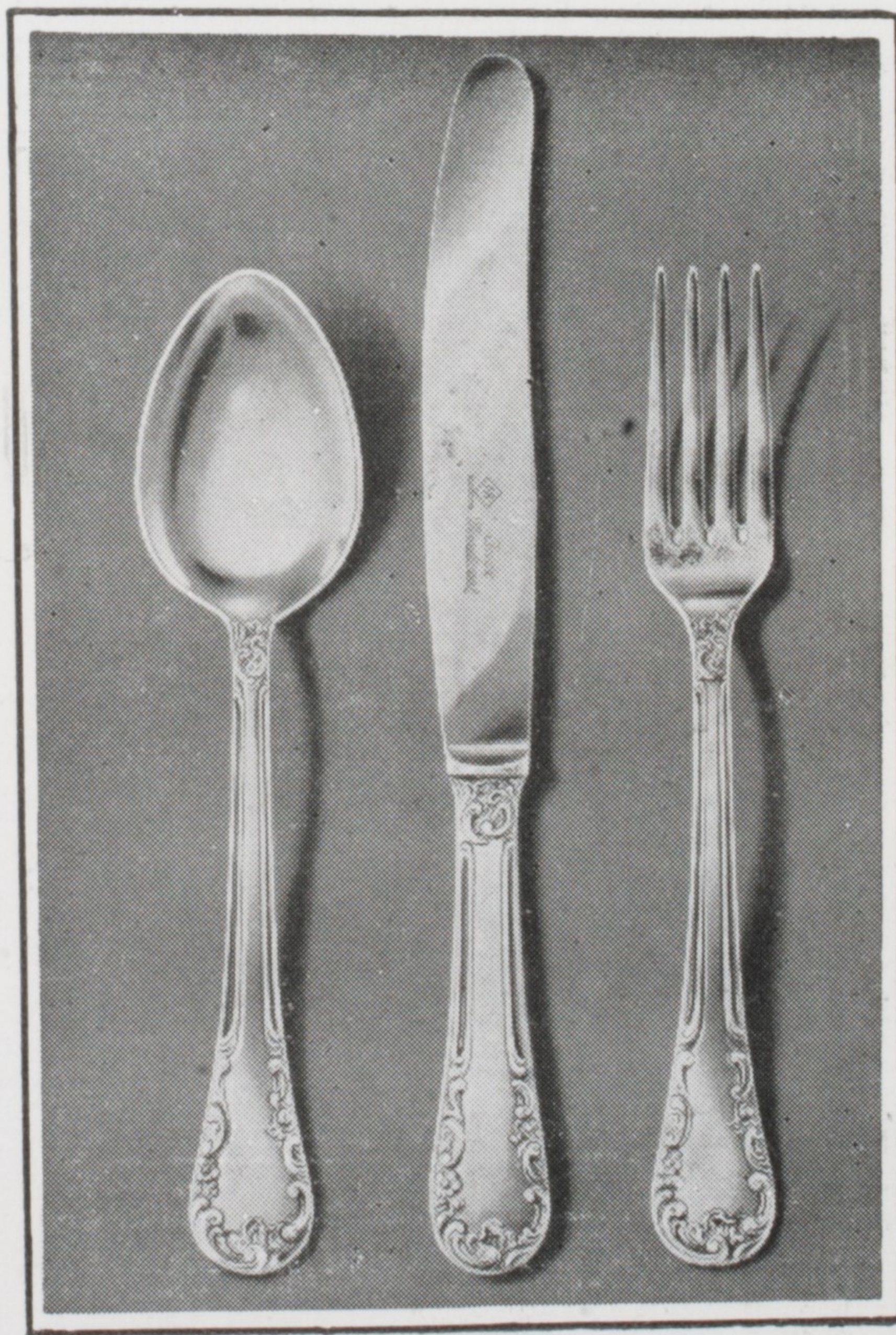


*Accite
um CINZANO*

*leve
estimulante
e aromático*

CINZANO

Um padrão de excelencia desde 1816



PRATA MERIDIONAL 90

MUITO MAIS BONITA,

MAIS PESADA E

MELHOR

(nas boas casas do ramo)



FLANELAS

e

COBERTORES

CASAS

PERNAMBUCANAS

onde todos compram!



S. C. T. T. S/A
SOCIEDADE COMERCIAL DE
TRANSPORTES TRANSATLANTICOS S/A.

RUA 7 DE ABRIL, 270 — SÃO PAULO
Transportes Maritimos — Transitos — Alfandegas — Bagagens
Turismos — Excursões

CASA MATRIZ: 34 - Rue de Lisbonne - Paris 8e
Agencias e Sucursais em: ANVERS — ALGER — BORDEAUX — BUENOS AIRES — CASA-
BLANCA — DAKAR — DUNKERQUE — LE HAVRE — LILLE — LYON — MARSEILLE —
NEW YORK — ORAN — ROUEN — TRIESTE — HAMBURGO

Agentes e correspondentes em todo o mundo
Agente de: ODINO - VALPERGA S/A - Vie XX Settembre, 29 — GENOVA



FRITZ JANK

DISCOS — RÁDIOS — MÚSICAS — TELEVISÃO —
LITERATURA — INSTRUMENTOS

RICORDI

A NOTA MAIS ALTA
EM MÚSICA

SÃO PAULO:

Rua Quintino Bocaiuva, 106 — Fone: 33-5572

Al. Barão de Limeira, 331 — Fone: 51-3538

NESTE AUDITÓRIO

NA 3.a FEIRA, 21 DE JUNHO, ÀS 21 HORAS

SOB OS AUSPÍCIOS DA

RICORDI BRASILEIRA

RECITAL DO PIANISTA

HENRY JOLLES

No Programa:

ALBAN BERG — BEETHOVEN

MENDELSSOHN — SCHUMANN

SCHUBERT — FAURÉ — DE FALLA

BARROZO NETO — CAMARGO GUARNIERI

BRISTOL

É o toque
mágico
de

Elegância

Grande Variedade de
Tipos e Modelos



CASAS

BRISTOL

R. BARÃO DE ITAPETINGA, 54
AV. RANGEL PESTANA, 1531
RUA 15 DE NOVEMBRO, 118



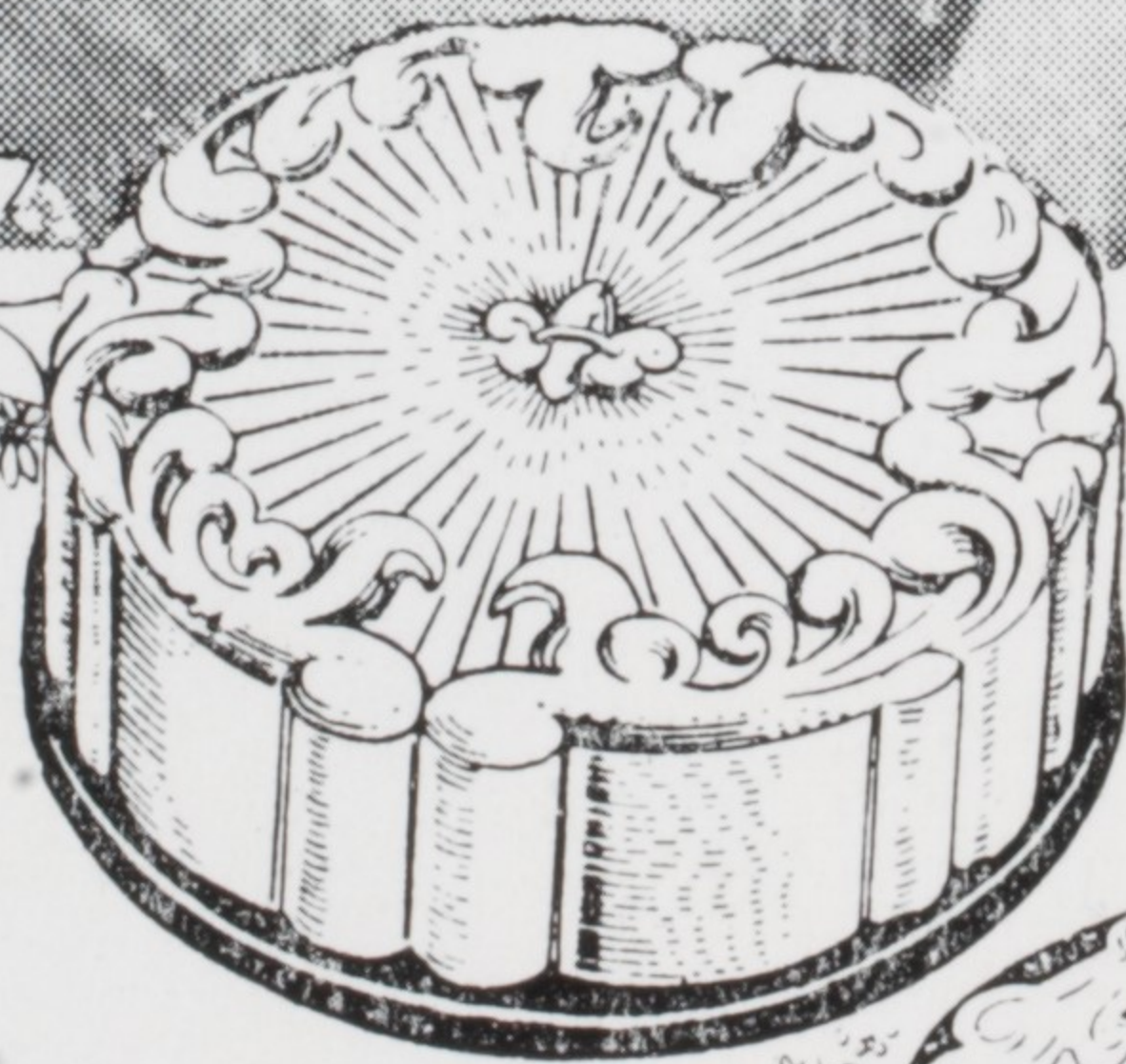
Poema da Cór...

...o pó-de-arroz Tormento dá à sua pele suavidade de pétalas de flor... a fragrância persistente das tardes primaveris... a maciez do cetim. As lindas tonalidades de pó-de-arroz Tormento foram criadas por Mestres da Cór, para maior realce da beleza feminina.

P Ó - D E - A R R O Z

PANAM — CASA DE AMIGOS

O pó-de-arroz TORMENTO é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente



branco
raquel
ocre
bois-de-rose
pêssego

Tormento

UM PRODUTO DA

Perfumaria SAN-DAR S.A.

Rua Teodoro Sampaio, 1422 • São Paulo

T. C. A. (Grande Auditório)
(Decreto Municipal N.º 2.199, de
16-6-1953)

LOTAÇÃO MÁXIMA 1.530 PESSOAS

A Polícia Teatral não permite que os espectadores entrem na platéia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo — Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)

Nos teatros, uma vez iniciado o espetáculo, não será permitido o ingresso de espectadores na platéia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154, de 6-7-1936)

MUNA-SE DE SEU BILHETE COM ANTECIPAÇÃO...

... E PROCURE ESTAR NO AUDITÓRIO ANTES DE COMEÇAR A FUNÇÃO.

DURANTE A EXECUÇÃO DO PROGRAMA...

... se tiver de sair, por absoluta necessidade, faça-o com calma, sem precipitação; se possível, espere a terminação do número;

... se tiver de tossir, inevitavelmente, use o lenço, para abafar o rumor;

... se tiver de espirrar, use o lenço, evitando estrépito;

... se tiver de assoar o nariz, faça-o discretamente;

... contenha-se o mais que puder, evitando perturbar o artista e os seus vizinhos;

... se estiver do lado de fora, porque se atrazou, espere o momento oportuno para entrar no auditório, o que só é permitido entre um número e outro do programa (art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos).

LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É TÃO LEGÍTIMO QUANTO O DIREITO DOS OUTROS.

Distinção...

nas reuniões sociais,
SEAGERS
honra seus convidados

A alta sociedade elegeu "SEAGERS" como seu gin preferido! Pela excelente qualidade e sabor especial, SEAGERS (DIGA SIGA), é a maior garantia de sucesso e alegria nas festas e reuniões.



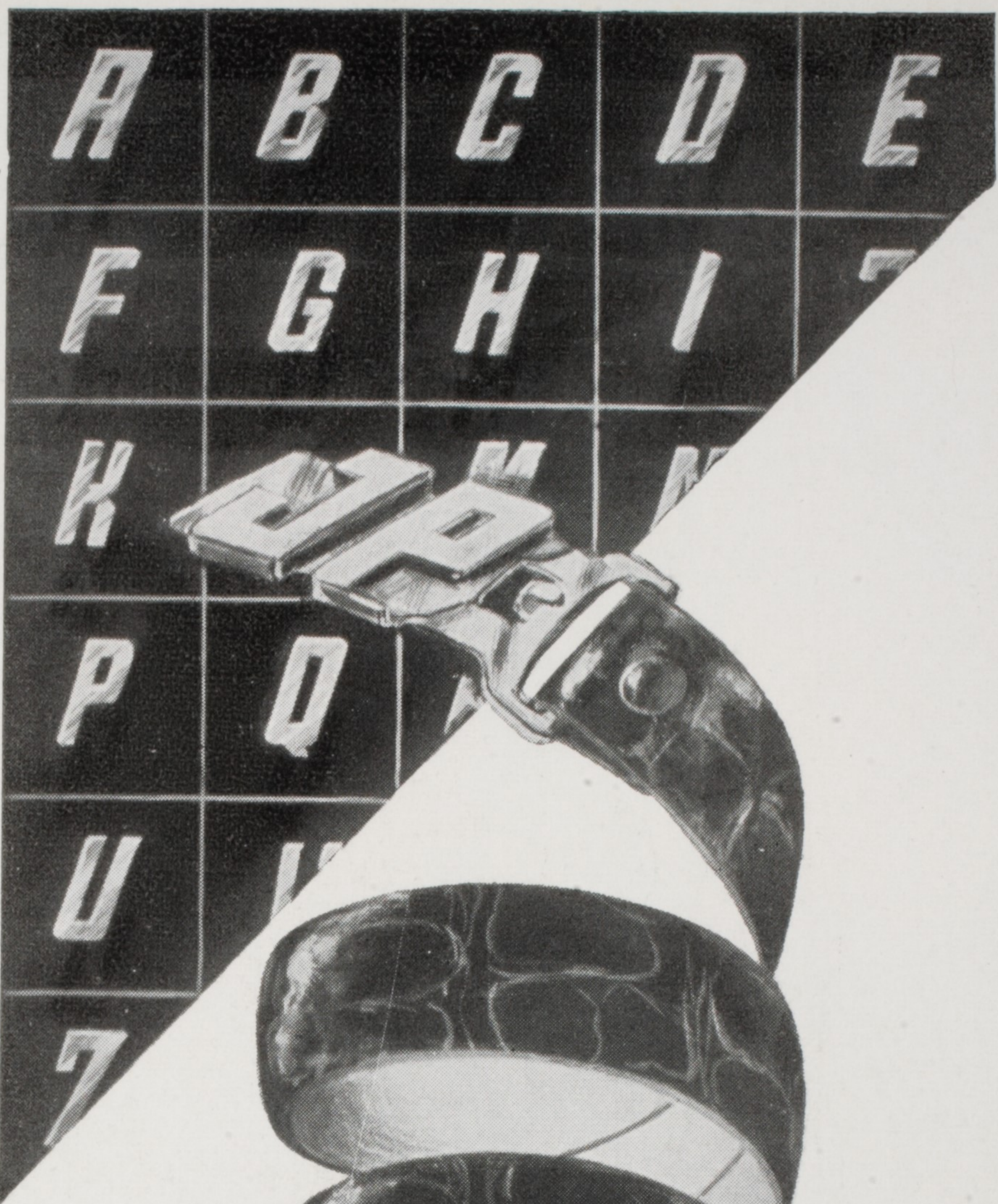
SEAGERS GIN

o gin
brasileiro
melhor que
o estrangeiro



SEAGERS DO BRASIL S.A.
Rua Humberto Primo, 961 - S. Paulo





FINISSIMO CINTO
EM CROCODILO
BOX-CALF, BUFFALO
com suas iniciais



À venda nas principais casas, em todo o Brasil



Fábrica: R. Stefano, 240-250 • São Paulo • Cambuci